Profesionální zápustkově kované pákové (ráčnové) svěrky typu F

Kovaná páková ráčnová svěrka typu F 1 000 × 120 mm – Tvardy T00592

Model: GE1222_T00592 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální extrémně dlouhá zápustkově kovaná (Drop Forged) ocelová páková / ráčnová svěrka typu F Tvardy T00592 s rozevřením čelistí až 1 000 mm (1 m!) a vyložením 120 mm! Bleskový pákový rohatkový mechanismus umožňuje až 5× rychlejší upnutí a uvolnění velkých svařenců, truhlářských spárovek, rámů a bednění než klasická šroubová svěrka, přičemž samosvorná kalená západka neochvějně drží upínací tlak i při silných vibracích.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	Tvardy T00592 (GE1222_T00592)
Typ svěrky (DLE FOTO!)	Celokovová páková (ráčnová / rohatková) svěrka typu F (Ratchet Clamp Type F)
Maximální upínací rozsah (délka)	1 000 mm (100 cm)
Hloubka vyložení čelistí	120 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	Tvardy T00592 (GE1222_T00592)
Typ svěrky (DLE FOTO!)	Celokovová páková (ráčnová / rohatková) svěrka typu F (Ratchet Clamp Type F)
Maximální upínací rozsah (délka)	1 000 mm (100 cm)
Hloubka vyložení čelistí	120 mm
Technologie výroby (DLE FOTO!)	Zápustkově kovaná ušlechtilá ocel (Drop Forged) s chromovanou/zinkovanou povrchovou úpravou
Konstrukce vodicí lišty (DLE FOTO!)	Jednodílně vykovaná profilovaná vodicí tyč s pevným horním ramenem a koncovým dorazovým nýtem
Upínací mechanismus (DLE FOTO!)	Vícezubý kalený rohatkový segment s červenou ocelovou pákou a černou odjišťovací spouští
Ochrana obrobku (DLE FOTO!)	2× snímatelná červená plastová krytka na pevné i výkyvné přítlačné čelisti
Odolnost vůči vibracím	Mechanická rohatka se západkou se nepovoluje při broušení, frézování ani klepání na svařence
Hlavní určení	Zámečnické svařovací stoly, lepení širokých stolových desek a korpusů, ocelové konstrukce, montáže
Norma kvality	DIN 5117 (Svěrky pro upínání) / GPSR (EU) 2023/988
Balení	1× kovaná páková ráčnová svěrka typu F 1 000 × 120 mm Tvardy T00592

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Jednodílná kovaná vodicí tyč 1 000 mm** – Profilovaný průřez s vysokou tuhostí proti průhybu na metrové délce.
- **2. Integrované kované pevné rameno (120 mm)** – Bezešvý ohyb bez přivařovaného spoje s maximální pevností v ohybu.
- **3. Posuvné kované kluzné rameno** – Přesně vedené po profilované tyči se samosvorným zaklesnutím pod zatížením.
- **4. Kalený ozubený rohatkový segment** – Jemné odstupňování zubů pro přesné dávkování velkého upínacího tlaku.
- **5. Červená ocelová upínací páka** – Ergonomicky tvarovaná páka vyvozující vysokou svěrnou sílu jednou rukou.
- **6. Černá rychloodjišťovací páčka (spoušť)** – Umožňuje okamžité kontrolované uvolnění západky z ozubení.
- **7. Výkyvná přítlačná patka** – Vyrovnává drobné úhlové nerovnosti upínaného dílce.
- **8. 2× snímatelná červená plastová krytka** – Chrání dřevo, lamino a lakované profily před otlakem (při svařování krytky sejměte!).
- **9. Spodní nýtovaný bezpečnostní doraz** – Zabraňuje nechtěnému vyjetí posuvného ramene z konce 1 000mm lišty.
- **10. Antikorozní pokovení lišty a ramen** – Snadné čištění od klížidel, lepidel a mírného rozstřiku.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

NIKDY NENASAZUJTE NA ČERVENOU UPÍNACÍ PÁKU PRODLUŽOVACÍ TRUBKU ANI DO PÁKY NETLUČTE KLADIVEM! – Pákový převod vyvozuje vysokou sílu rukou; přetížení trubkou může přetrhnout rohatku nebo ohnout 1m lištu!

POZOR NA SKŘÍPNUTÍ PRSTŮ PŘI STISKU ČERNÉ UVOLŇOVACÍ SPOUŠTĚ POD VYSOKÝM NAPĚTÍM! – Při odjišťování přidržte červenou páku dlaní a kontrolovaně povolte tlak – uvolnění pružícího metrového svařence je prudké!

PŘI SVAŘOVÁNÍ A OHŘEVU VŽDY SEJMĚTE OBĚ ČERVENÉ PLASTOVÉ KRYTKY ČELISTÍ! – Plastové návleky slouží pro truhlářské a montážní práce; u horkého svaru by se roztavily.

NEPOUŽÍVEJTE SVĚRKU JAKO ZVEDACÍ PŘÍPRAVEK NEBO ZÁVĚSNÉ OKO PRO MANIPULACI S BŘEMENY JEŘÁBEM! – Svěrka je určena výhradně k přítlačnému upnutí dílců na stole či koze.

NOSTE PRACOVNÍ OBUV A RUKAVICE – MASIVNÍ KOVANÁ 1 000MM SVĚRKA MÁ VYSOKOU HMOTNOST! – Zajistěte upnutý celek proti převážení přes hranu pracovního stolu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte čistotu ozubeného segmentu, volný chod západky a přítomnost koncového dorazového čepu na liště.
2. Pro dřevo, sklo či lakované díly nasaďte obě červené plastové krytky; pro svařování oceli krytky sejměte.
3. Stiskněte černou odjišťovací spoušť, vyklopte páku do otevřené polohy a posuňte kluzné rameno na potřebnou šířku.
4. Ověřte, že upínané plochy jsou rovnoběžné a neleží pouze na špičce hrany čelistí.
5. Při lepení širokých stolových spárovek připravte lichý nebo sudý počet svěrek střídavě shora i zespodu desky.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Přiložte pevnou čelist k dílci a posuvné rameno dotlačte rukou těsně k druhé straně obrobku.
2. Plynulým přitahováním červené ocelové páky po zubech rohatky vyvoďte potřebný upínací tlak (uslyšíte cvakání západky).
3. Na délce 1 000 mm nepřepínejte páku zbytečnou silou u lepených spárovek, aby se deska neprohnula do luku.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Pro uvolnění obejměte červenou páku a palcem/prsty stiskněte černou spoušť, čímž západka plynule vyskočí ze záběru.
5. Odtáhněte posuvné rameno od obrobku a svěrku bezpečně odložte.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Čepy rohatky a zuby západky pravidelně kápněte lehkým strojním olejem; vodicí lištu naopak udržujte suchou a odmaštěnou, aby kluzné rameno neprokluzovalo!
Pravidelně	Zaschlé truhlářské lepidlo PVAc/PU nebo kuličky rozstřiku ze svařování šetrně očistěte z vodicí lišty.
Pravidelně	Skladujte zavěšené ve stojanu na svěrky v suché dílně.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Posuvné rameno při napínání prokluzuje po vodicí liště	Vodicí tyč je zamaštěná olejem, vazelínou nebo silikonovým sprejem	Důkladně odmastěte celou vodicí tyč technickým benzínem nebo čističem brzd.
Černá spoušť jde pod plným tahem ztuha zmáčknout	Vysoké tření na zubu západky při plném upnutí	Mírně přitáhněte červenou páku o zlomek milimetru k odlehčení zubu a současně stiskněte černou spoušť.
Otlak na měkkém smrkovém dřevě	Chybějící červená krytka nebo příliš malá styčná plocha při plném tlaku	Nasaďte plastové krytky a podložte čelisti odřezkem tvrdého dřeva.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Kovaná páková ráčnová svěrka typu F 1 000 × 120 mm – Tvardy T00592**
Typové označení / Model: **GE1222_T00592** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení: Kovaná páková ráčnová svěrka typu F 1 000 × 120 mm – Tvardy T00592

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- DIN 5117 (Upínací svěrky)
- ČSN EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.